



**NOTIFICATION, AU TITRE DE L'ARTICLE 12:1 C) DE L'ACCORD SUR LES
SAUVEGARDES, DE LA DÉCISION D'APPLIQUER UNE MESURE DE
SAUVEGARDE (DÉCISION DE PROROGER
UNE MESURE DE SAUVEGARDE)**

**NOTIFICATION AU TITRE DE L'ARTICLE 9,
NOTE DE BAS DE PAGE 2, DE
L'ACCORD SUR LES
SAUVEGARDES**

VIET NAM

*Certains demi-produits et produits
finis en aciers alliés ou non alliés*

Supplément

La communication ci-après, datée du 24 mars 2023 et reçue à cette même date, est distribuée à la demande de la délégation du Viet Nam.

Le Ministère de l'industrie et du commerce de la République socialiste du Viet Nam, ci-après dénommé le "MOIT", présente ci-joint une notification, au titre de l'article 12:1 c) et de l'article 9, note de bas de page 2, de l'Accord de l'OMC sur les sauvegardes, concernant sa décision de proroger la mesure de sauvegarde appliquée aux importations de certains demi-produits et produits finis en aciers alliés ou non alliés relevant des codes 7207.11.00, 7207.19.00, 7207.20.29, 7207.20.99, 7224.90.00, 7213.10.00, 7213.91.20, 7214.20.31, 7214.20.41, 7229.90.00, 7228.30.10 et 9811.00.10 du SH.

Conformément à l'article 12:3 de l'Accord sur les sauvegardes, le MOIT est prêt à tenir des consultations avec les Membres ayant un intérêt substantiel en tant qu'exportateurs du produit considéré.

**A. NOTIFICATION, AU TITRE DES ARTICLES 7:2 ET 12:1 C) DE L'ACCORD SUR LES
SAUVEGARDES, DE LA DÉCISION DE PROROGER UNE MESURE DE SAUVEGARDE**

1. Éléments de preuve selon lesquels la mesure de sauvegarde continue d'être nécessaire pour prévenir ou réparer un dommage grave ou une menace de dommage grave causé par un accroissement des importations et selon lesquels la branche de production concernée procède à des ajustements

L'enquête a été menée par l'autorité chargée de l'enquête du Viet Nam. Afin de réexaminer la situation de la branche de production nationale après l'imposition de la mesure de sauvegarde, une évaluation de tous les facteurs pertinents de nature objective et quantifiable a été effectuée pour la période considérée (2019 à 2022). Les données, qui ont été communiquées par les sociétés requérantes et qui sont utilisées dans cette analyse, représentent une proportion majeure de la production nationale totale du produit en cause, selon les chiffres de 2022.

a. Certains demi-produits en aciers alliés ou non alliés

Les produits importés n'ont aucune incidence sur la branche de production nationale depuis 2020.

L'industrie manufacturière nationale détient 100% de la part de marché et ne subit aucune incidence de l'importation des produits depuis 2020. La branche de production nationale a bien investi dans la production et couvre ses besoins en ce qui concerne la production de matières premières, de sorte qu'il n'est plus nécessaire d'importer les demi-produits aux fins de la production. La branche de production nationale ne répond pas seulement à la demande intérieure mais elle exporte aussi vers plusieurs marchés dans le monde et le volume des exportations est en hausse.

Les indicateurs de la production et des activités commerciales montrent une amélioration remarquable. Bien que certains indicateurs montrent encore l'existence d'un dommage grave, l'autorité compétente juge que ces difficultés proviennent principalement de la vente des produits finis tels que les barres d'armature, les fils machine, etc.

b. Produits finis en aciers alliés ou non alliés

Description	Unité	Année			
		2019	2020	2021	2022
Production	Indice	100	111	130	129
Utilisation de la capacité	Indice	100	93	95	89
Ventes intérieures	Indice	100	111	122	121
Parts de marché du requérant	Indice	100	114	116	112
Recettes	Indice	100	100	142	147
Profits	Indice	100	119	348	49
Stocks	Indice	100	62	149	125
Emploi	Indice	100	107	138	134

Comme le montre le tableau ci-dessus, les résultats de la branche de production nationale se présentent comme suit:

- La production a également commencé à baisser en 2022, avec une diminution de 1,5% par rapport à 2021.
- En 2022, le taux d'utilisation de la capacité a atteint son niveau le plus bas de la période 2019-2022, à 65,6%.
- Le volume des ventes intérieures de la branche de production nationale en 2022 a aussi diminué de 0,9% par rapport à 2021.
- Les profits se rapportant aux ventes intérieures de la branche de production ont fortement diminué en 2022, avec une baisse de 86% par rapport à 2021.
- La marge bénéficiaire a aussi fortement diminué, atteignant seulement 2,1% en 2022, son niveau le plus bas depuis 2019.
- Confrontée à des difficultés en 2022, la branche de production nationale a aussi dû réduire sa main-d'œuvre et le nombre d'employés a diminué de 6,8% par rapport à 2021.
- De plus, le second semestre de 2022 a été marqué par de graves difficultés et des pertes pour de nombreuses entreprises de la branche de production nationale. Certaines des plus grandes entreprises ont dû suspendre leurs activités ou fermer leurs hauts-fourneaux dans les derniers mois de l'année, comme Hoa Phat Dung Quat, Hoa Phat Hung Yen, Pomina, Formosa et Thai Nguyen Steel, ou n'ont pas réalisé leurs plans de production, comme Southern Steel et Maruichi Sunco. Par conséquent, de nombreuses entreprises de la branche de production nationale ont dû licencier des travailleurs et interrompre leur production, et n'ont donc pas pu répondre aux questionnaires liés à l'enquête. S'il y avait des données complètes pour toutes les entreprises manufacturières de la branche de production nationale, la situation difficile dans laquelle celle-ci se trouvait serait encore plus évidente.

c. Ajustement de la branche de production nationale

La branche de production nationale a mis en œuvre des plans d'ajustement visant à accroître sa productivité et la qualité de ses produits en apportant des ajustements à la production, la chaîne de production, la technologie, l'emploi, la gestion et la commercialisation.

2. Renseignements indiquant s'il y a un accroissement des importations en termes absolus ou par rapport à la production nationale

Les chiffres des importations de la période considérée sont présentés dans le tableau ci-dessous. En plus de ces chiffres, les statistiques des importations pour les derniers trimestres de 2021 et 2022 sont fournies à titre de complément d'information.

Année	2019	2020	2021	2022	Dernier trimestre de 2021	Dernier trimestre de 2022
Demi-produits en aciers alliés ou non alliés						
Importations (t)	98 545	0	0	0	0	0
Tendance (%)	-	-	-	-	-	-
Produits finis en aciers alliés ou non alliés						
Importations (t)	343 458	324 669	316 989	183 482	36 910	42 810
Tendance (%)	-	-5,5	-2,4	-42,1	-	16,0

Après sept années d'application de la mesure de sauvegarde, le volume des importations du demi-produit à l'examen a enregistré une baisse remarquable, ce qui témoigne de l'effet positif de la mesure. Le Viet Nam n'importe pas de demi-produits depuis 2020.

En revanche, le volume des importations du produit fini se maintient à un niveau appréciable. Les données les plus récentes sur les importations des produits finis montrent une augmentation en termes absolus au cours du dernier trimestre de 2022 de 16% par rapport à la même période de l'année précédente.

3. Désignation précise du produit en cause

Certains demi-produits et produits finis en aciers alliés ou non alliés relevant des codes 7207.11.00, 7207.19.00, 7207.20.29, 7207.20.99, 7224.90.00, 7213.10.00, 7213.91.20, 7214.20.31, 7214.20.41, 7229.90.00, 7228.30.10 et 9811.00.10 du SH.

4. Désignation de toute partie du produit importé qui ne sera plus visée par la mesure une fois celle-ci prorogée

Certains demi-produits en aciers alliés ou non alliés relevant des codes 7207.11.00, 7207.19.00, 7207.20.29, 7207.20.99 et 7224.90.00 du SH.

5. Désignation précise de la mesure projetée

Il est projeté de proroger la mesure de sauvegarde de trois ans, du 22 mars 2023 au 21 mars 2026 (inclus), sous la forme de droits *ad valorem* comme il est mentionné dans les colonnes pertinentes du tableau ci-après.

Calendrier	Produits finis en aciers alliés ou non alliés
Du 22 mars 2023 au 21 mars 2024	6,3%
Du 22 mars 2024 au 21 mars 2025	6,2%
Du 22 mars 2025 au 21 mars 2026	6,1%
À compter du 22 mars 2026	0%

6. Date projetée pour l'introduction de la mesure

Voir plus haut la réponse au point 5.

7. Durée probable de la mesure

Voir plus haut la réponse au point 5.

8. Pour une mesure d'une durée de plus de trois ans, indiquer la date projetée pour le réexamen (au titre de l'article 7:4) qui devra avoir lieu au plus tard au milieu de la période d'application de la mesure, si cette date de réexamen a déjà été fixée

Sans objet.

9. Calendrier prévu pour la libéralisation progressive de la mesure

Voir plus haut la réponse au point 5.

10. Si la notification concerne uniquement une constatation de l'existence d'un dommage grave ou d'une menace de dommage grave et ne concerne pas une décision d'appliquer ou de proroger une mesure de sauvegarde

Sans objet.

11. Si la mesure est prorogée, indiquer également:

- i) les éléments de preuve selon lesquels la branche de production concernée procède à des ajustements et selon lesquels la mesure de sauvegarde continue d'être nécessaire pour prévenir ou réparer un dommage grave: voir le point 1;
- ii) la référence du document de l'OMC notifiant l'application initiale de la mesure: G/SG/N/8/VNM/3, G/SG/N/10/VNM/2, G/SG/N/11/VNM/4;
- iii) la durée de la mesure depuis l'application initiale jusqu'à la date à laquelle elle sera prorogée: la mesure de sauvegarde initiale a été appliquée du 22 mars 2016 au 21 mars 2020; le Viet Nam proroge maintenant la mesure jusqu'au 21 mars 2026 (inclus);

et

- iv) la désignation précise de la mesure en vigueur avant la date de prorogation (à ce sujet, il convient de noter que la dernière phrase de l'article 7:4 dispose ce qui suit: "Une mesure dont la durée sera prorogée conformément au paragraphe 2 ne sera pas plus restrictive qu'elle ne l'était à la fin de la période initiale et devrait continuer d'être libéralisée.").

Calendrier	Produits finis en aciers alliés ou non alliés
Du 22 mars 2016 (date d'entrée en vigueur de la mesure de sauvegarde provisoire) au 1 ^{er} août 2016 (veille de l'entrée en vigueur de la mesure de sauvegarde définitive)	14,2% (mesure de sauvegarde provisoire)
Du 2 août 2016 (date d'entrée en vigueur de la mesure de sauvegarde définitive) au 21 mars 2017	15,4%
Du 22 mars 2023 au 21 mars 2024	6,3%
Du 22 mars 2024 au 21 mars 2025	6,2%
Du 22 mars 2025 au 21 mars 2026	6,1%
À compter du 22 mars 2026	0%

12. Si la notification concerne une décision d'appliquer ou de proroger une mesure de sauvegarde, les Membres sont encouragés à fournir les renseignements suivants:

- i) Les principaux Membres exportateurs du produit en cause.

- ii) S'il y a des Membres exportateurs auxquels la mesure ne s'applique pas pour toute raison autre que l'application de l'article 9:1, les noms de ces Membres et les raisons de la non-application de la mesure.

Sans objet.

13. Les Membres sont encouragés à joindre, sous forme électronique, le(s) document(s) rendu(s) public(s) contenant la (les) décision(s) pertinente(s) rendue(s) par l'autorité compétente. Ce document pourra être soumis dans la langue originale du Membre, même s'il ne s'agit pas d'une langue officielle de l'OMC. Le document ne sera ni traduit ni distribué au Comité mais il sera mis à la disposition des Membres qui en font la demande par le Secrétariat.

Les documents officiels concernant l'enquête et la décision finale sont accessibles à l'adresse électronique suivante:

<http://www.trav.gov.vn/>

B. NOTIFICATION AU TITRE DE L'ARTICLE 9, NOTE DE BAS DE PAGE 2, DE L'ACCORD SUR LES SAUVEGARDES

1. Mesure

Il est projeté d'imposer des mesures de sauvegarde sous la forme de droits *ad valorem* qui seront progressivement libéralisés, comme il est indiqué plus haut au point A.5.

2. Produit visé par la mesure

La mesure est appliquée aux produits désignés plus au point A.3.

3. Pays en développement auxquels la mesure n'est pas appliquée au titre de l'article 9:1 de l'Accord sur les sauvegardes

Les pays en développement qui sont exclus du champ d'application de la mesure au titre de l'article 9:1 de l'Accord sur les sauvegardes sont indiqués ci-après:

3.1. Afrique subsaharienne

Angola	Madagascar	Nigéria
Bénin	Malawi	Rwanda
Botswana	Mali	Sao Tomé-et-Principe
Burkina Faso	Mauritanie	Sénégal
Burundi	Maurice	Sierra Leone
Cabo Verde	Mozambique	Somalie
Cameroun	Namibie	Afrique du Sud
République centrafricaine	Niger	Soudan du Sud
Tchad	Gabon	Soudan
Comores	Gambie	Swaziland
Congo, Rép. dém. du	Ghana	Tanzanie
Congo, Rép. du	Guinée	Togo
Côte d'Ivoire	Guinée-Bissau	Ouganda
Érythrée	Kenya	Zambie
Éthiopie	Lesotho	Zimbabwe
	Libéria	

3.2. Asie-Pacifique

Samoa américaines	Myanmar
Cambodge	Palaos
Fidji	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Kiribati	Philippines
Corée, Rép. dém. de	Samoa
RDP lao	Îles Salomon
Îles Marshall	Timor-Leste
Micronésie, États fédérés de	Tonga
Mongolie	Tuvalu
Malaisie	Vanuatu
Thaïlande	Indonésie

3.3. Europe et Asie centrale

Albanie	Macédoine, ex-Rép. youg. de
Arménie	Moldova
Azerbaïdjan	Monténégro
Bélarus	Roumanie
Bosnie-Herzégovine	Serbie
Bulgarie	Tadjikistan
Géorgie	Turquie
Kazakhstan	Turkménistan
Kosovo	Ukraine
République Kirghize	Ouzbékistan

3.4. Amérique latine et Caraïbes

Belize	Guyana
Bolivie	Haïti
Brésil	Honduras
Colombie	Jamaïque
Costa Rica	Mexique
Cuba	Nicaragua
Dominique	Panama
République dominicaine	Paraguay
Équateur	Pérou
El Salvador	Sainte-Lucie
Grenade	Saint-Vincent-et-les Grenadines
Guatemala	Suriname

3.5. Moyen-Orient et Afrique du Nord

Algérie	Libye
Djibouti	Maroc
Égypte, Rép. arabe d'	République arabe syrienne
Iran, Rép. islamique d'	Tunisie
Iraq	Cisjordanie et Bande de Gaza
Jordanie	Yémen, Rép. du
Liban	

3.6. Asie du Sud

Afghanistan	Maldives
Bangladesh	Népal
Bhoutan	Pakistan
Inde	Sri Lanka

Les renseignements concernant les procédures et les délais pertinents relatifs à l'enquête figurent dans l'avis d'ouverture de l'enquête (G/SG/N/6/VNM/5/Suppl.2).

Les renseignements supplémentaires et observations devraient être envoyés à l'adresse suivante:

TRADE REMEDIES AUTHORITY OF VIET NAM – MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

Adresse: 23 Ngo Quyen Street, Hoan Kiem District, Hanoi, Viet Nam

Téléphone: (+84 24) 7303.7898 (poste: 126)

Fax: (+84 24) 7303.7897

Adresses électroniques: trongnd@moit.gov.vn; cuongnth@moit.gov.vn.
